

CFS-42-B

ENFERMEDADES NERVIOSAS

Enfermedades  
nerviosas.

Los picares  
nervios -

---

Inguete cómico -  
lirico

en 1 act

dividido en 3

actos, original y

en prosa y verso.

---

# La Prudencia

## ~~El Prudencia~~

---

Queriendo para asegurar  
los asuntos de una familia que  
está en disensión y guerra con-  
tante, échale todo a perder

Se olvida o distracción con-  
funde los datos que cada uno de los  
parientes, por separado, le su-  
ministraron y confundiendo los de  
unos a otros aumentan el des-  
orden.

Por querer zafarse de una  
inconveniencia que en otra  
mayor, y así sucesivamente.

El tío paracho (le bosson)  
p<sup>er</sup> el efecto del  
momento en que lo  
mandan a hacer gárgaras.  
p<sup>er</sup> algunos he tenido  
propuestas

La amante de don...  
"No di lo he querido  
más que yo. —"

## Tipos y cosas

El odio mortal de una  
apiranta a' suegra a' un  
ex-novio de su hija.

Se la jura.

Lo que ella soñaba con ser  
suegra e imponer su co-  
munidad.

La suegra que se cree  
como todos (los del teatro)  
jura su cuerpo en per-  
reos lo contrario -

Y el yerno y la sobe-  
rva, y la yema la  
sangre hasta hacerla  
estallar. (Efecto en las espere-  
ras y ella ha de entenderse)

Mangrove - ~~viu~~ (Meigs)  
da Sol. ~~viu~~ (Valerius)  
Augustin, ~~hija~~ de da Sol  
+ ~~da Sol~~ (Domingo)

Pepu. -

da Plúrida -

Pérr -

(Balaguer)  
(~~Barra~~)

(~~Chia~~)

Larra. -

El criado tartamudo. -

Mariquita es una neurona  
bajo todos los aspectos que  
se quiere - ; por mala edu-  
cación, y por estar acor-  
tada a la buena s. en-  
presen voluntad. -

Inmortalidad de Pepe.

Pepe es un sujeto pa-  
la sugestión. Baila siem-  
pre al son q' le tocan.

S: le llaman, se apresura

S: le ven, ve -

S: le ven se achina

Después de la paz y de

2/ quedar en un prebui  
con ~~toda~~ el mundo

---

El Sol es una fiem  
a la que solamente  
se aman con prin pean-  
do la. Odiu con sus  
sentidos a Pepe que  
fue mis de Augustan.  
Le perignu con enear-  
nizamiento. Los nes-  
mis se traduen en ella  
principalmente en  
accesos de rabia.

3 / Augustin - la Comte

---

Am Plácido - con <sup>res. raro</sup> ~~menos~~  
preocupación a' sí mismo,  
y que está hecho un  
ban-lirio porque no  
acaba de dar pie con  
bata, y cada vez se está  
forniendo jerr -

Trina unglato en  
buenas - la sacaría  
de apuro y lo haría  
rica - dices a' todo  
trance una transacción

4/ *para copiar diversos*  
*en seguida —*  
*Malas noticias 1.º —*  
*Buenas al fin —*  
*Telegramas*  
*Cartas*  
*Bonitos*  

---

## Niños

La introducción - tocando Ma-  
rigrítin el gran

---

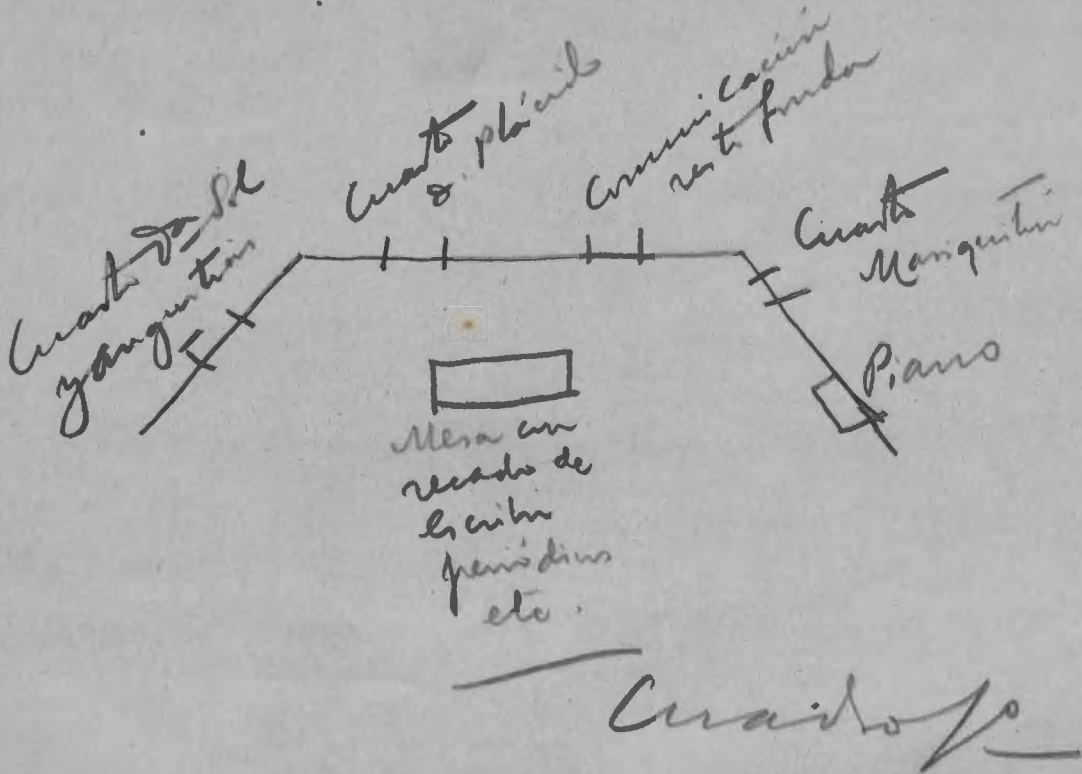
Día a media y - Marigrítin  
y Pepe

---

Niños de Argentina con algu-  
nas entradas de do Sol -  
Bailes - can can.

---

Día de las sábanas -  
Argentina y do Sol. -  
con una breve introducción  
para las coristas



Mari guatín en todos los  
años a aquella playa  
progratitud. Allí conoció  
alque iba a ser su marido,  
con quien se casó por poderes  
y con quien no llegó a unirse.

---

Pepe, por seguir a Mari-  
guatín

---

Don Sol, por que tome  
baños Augustinos.

---

Don Plácido a tomar  
baños, y le han exacerbadó,  
naturalmente. -

# Enfermedades nerviosas.

---

Juguete cómico,  
original,  
en un acto y en prosa.

---



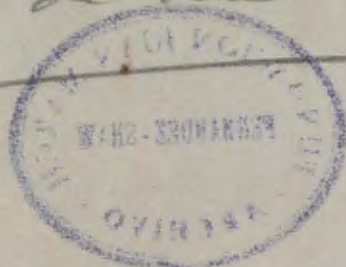
CARLOS MANUEL FERNANDEZ-SHAW

## Acto único

Salón elegante en casa del  
Doct<sup>r</sup> Arroyo. Puertas en 1<sup>o</sup> y  
2<sup>o</sup> términos, a la d<sup>ta</sup>. La 2<sup>a</sup>  
comunicad con el gabinete de  
estudio. Puerta a la izquierda,  
que da paso al despacho de  
Ramírez. Al fondo, rompiemien-  
to o columnata que deja ver  
un hall, adornado con vistosas  
plantas. Mesas con periódicos,  
luz trancos y libros. - Una  
divanada ~~con~~ sofa sobre  
otra mesa.

L. de D. —

L.



SHAW FERNANDEZ SHAW FERNANDEZ

# Personajes

Luisa.  
La viuda de Lugones.  
~~Luisa~~ Virginia, su hija.  
Sr. Manolito  
Salud Jurin.  
~~Maria~~ -  
El Doctor Arroyo.  
Ramon.  
Anatolia Morzales.  
Dorcel Fleury.  
El generalanton.  
Lopezito. -  
D. Diego Valente. -  
Alfredo.  
Juan. -

—//—

La accion en Madrid —  
Epoca actual

Dia 1397, las del actor.

7/ Encuentro

Ramiro - Juan - Maria

(Ramiro aparece en escena.  
Maria sale por 1<sup>a</sup> vez - Juan  
por el fondo) -

M. - ¿Manda algo cesar?  
Juan - Así o de otra, señor Ramiro.

R. - ~~Acaba~~ Ha comenzado la  
consuetud. Acaba de por  
al despacho del Doctor de  
h. de López.

Juan - ~~Se ha salido de la casa.~~

R. - ~~Entonces.~~

M. ~~¿Lo precita?~~ (Juan a sonreír)

R. - ¿Cómo dice vel?

M. - ¿No? (a Juan) ¿He dicho  
yo algo? (Juan en forma muy seria)

R. - Ha demostrado Vd que es  
con impertinencia los  
indicaciones que acaba de  
hacerme. el Doctor para  
que los transmita - V. V.

2/ (a' M.) A ver porque no acaba  
de ser todo lo ~~formal~~ que debe  
ser aquí. (a' J.) A ver porque  
es nuevo aún a ~~mucho~~ ~~largo~~ ~~de~~ ~~lo~~ ~~que~~ ~~debe~~ ~~olvidar~~  
y no debe olvidar  
(que las costumbres de esta  
casa exigen de sus servi. dore  
una <sup>corrección</sup> ~~formal~~ ~~aboluta~~ absoluta.  
(Paura) El Doctor Arroyo, cui-  
rentemente por su ciencia, es  
respectable a la vez por  
~~su~~ ~~carácter~~, ~~entre~~ ~~los~~ ~~cual~~  
~~se~~ ~~encuentra~~ ~~el~~ ~~primer~~ ~~pre~~ ~~es~~ ~~to~~ ~~la~~  
su ~~recuerda~~ ~~ci~~ ~~da~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~seriedad~~. —

Me. Ya solo he dicho. (por J.)

R- Buenos. Pues yo añado:  
que no consiente el mundo,  
que le preocupa  
la incorrección más leve,  
que le intranquiliza el  
mal de una morsa. ¿Com-  
punde V-?

J. Perfectamente.

R- ¿Hay que servirle bien...  
¿quién sabe? ...

3/

R. en estas cosas pongo  
 en la gracia misma. Y a vein ve que  
 su ayudante, principio por  
 dar el ejemplo. ~~Como~~  
 Afabilidad, pues; prudencia,  
 y corrección; muchas cosas.  
 (Juan y María Saludados  
con ceremonia, como si fuera  
a retirarse) Ah! oiga Vd:  
 (a Juan) Si me lo <sup>hoy</sup> pa que se  
me...

M - ¡U loco...?

R. No está loco... es de cir...  
figura... si lo está!

J. El general.  
 R. Es el general. - Procure  
 no evitar que (entre) disuadiendo...  
 con buenas formas...

J. ¡Gracias a que ya le conocí!  
 M. Y a que estubo Vol mis-  
 picatísimo...

R. Y es no para, como ayer,  
 vela antesala, mejor que  
 (a ella) Ah! oiga Vd:

~~cuando~~ ; por Dios, Maria! (cuando de Vd el masaje a esta, sentada andando no se va Vd de ese modo - Ayer desde ahí, (sentado hacia la izquierda) desde un despacho, se oían las carrocerías...

h. - L. Van graciosa. T como ade  
mas tiene en guilla en todas partes.

J. (acecumbre a Ranvier) dicen que ha L. de talarina.

No. 7  
Silencio! (Dulcificando el  
tomo) La casa del doctor Arroy,  
entre todos a las horas de consulta,  
~~es un templo,~~ debe ser un tem-  
plo. Además, aquí tratamos  
respecialidad muy delicada, las enferme-  
~~dades nervinas; nuestros clientes son personas di-~~  
~~ligadas y consero ver, no al moral.~~  
Tingados, mas y como ver, no al moral.  
F. clínica suelen ser de

la primera que acausó a esta clínica suelen ser de  
 Luis (proclama) y por lo tanto...

RR. (mirando el reloj, i huérfanos)  
 (i Pens, y - está aquí esta mujer?)  
(viendo hacia ella) Señora...  
(aprovechando su mano) Conque

57

lo dicho (a' m.) La sabe  
 Vol...! La Juan. Este hace  
unites por el fruto ya  
m - por la da, después  
de saludar a la recien  
Ugada ) =

Lo cend 2<sup>a</sup>  
 Ramírez y Luis.

L<sup>a</sup> Sunkas dos y dia, y como  
 la encuesta empieza a las  
 dos....

R<sup>a</sup> ¿Porque me dice esto?

L<sup>a</sup> Porque... como he visto que  
 miraba W el reloj.

R<sup>a</sup> Pero, señora...

L<sup>a</sup> Pero, Ramírez! ¿Que de pronto  
 este! (somnoliento, con coquetismo)

R<sup>a</sup> ¿Eh? ¿mujer va a ponerse  
~~esa~~  
 en un compromiso!)

(Elle le mira, fija en ella,  
 y le la mira a un vez, hasta  
que, de pronto fija los ojos en el  
reloj )

6/ 1.<sup>a</sup> Siga usted ---- Siga  
usted, viéndome. A ver  
le parece que vengo muy  
plano. A ver se me ha en-  
go verde. Porque usted  
no sufre, y yo sí. ¿Qué  
ventaja tan grande, para  
vivir a gusto, la que tienen  
V.V. los hombres -- de curar  
Así ~~quisiera~~ <sup>quisiera</sup> ser ~~yo~~ <sup>yo</sup>  
de hiel! ¿Qué hermosa  
(~~afijamente~~ <sup>afijamente</sup> ~~en-  
car~~ <sup>en-  
car</sup>, según apy ándole en  
alguna mueble i parcándose  
con apetado de en volturno)  
Pero, no puede ser! Conspicando  
i Para que me habra dudo  
Dios, estos picaros nervios?  
Así cuando yo las horas q  
me faltan para venir aquí,  
para ver á mi Doctor, que  
vá á curarme. (en alando  
hacia la 2.<sup>a</sup> puerta del lado)  
# Porque es sí que es una curi

7/

nencia! ; Qui' viejoito  
 mas simpático! , tan fino, tan  
 cariñoso! (volviendo rápi-  
 damente) Así cuento yo las  
 horas, decía; en el afán de  
 quien viene en busca de la salud,  
 de la vida, de la felicidad... (dul-  
 cemente) "Te faltan tres, ya fal-  
 tan dos... ya falta una." Y  
 Vd en cambio...

R:  
 L:

Pero, señores....  
~~Como~~ Me parece q- le  
 está oyendo: "Te faltan tres,  
 ya faltan dos... ; ya no falta  
 más que una hora para que  
 me voy a molestar a toda  
 aquella gente de la Comisión,  
~~tan~~ Ah! aquella gente tan  
 molesta, tan puntual, tan  
 quejumbrosa...." Oh! Y es Vd  
 un ingrato.... Pámpiro...

R:  
 L:

~~Oh! que bonito! ; Qui' viejoito y tan bonito!~~  
 L Vd es injusto, porque no

8  
un mercedario es cruel  
(con venencia)... creólo Vd.

R- ~~Por Dios, Señor...~~  
L- ~~¡Ah! ¿qué es?~~ ~~¿qué es?~~ ~~¿qué es?~~  
~~¿qué es?~~ Antes me trataba Vd.  
muy afectuosamente.

R- ~~¿compañero?~~ ¿To?  
L- Si, es una ~~compañera~~ <sup>trinitaria</sup>... vamos!  
una..., lo que <sup>yo</sup> querían Vd. pero  
antes me llamaba Vd. como yo  
me llamo: Luisa.

R- Antes...? Antes de...? (¿To  
me hizo mal?)

L- ~~¿qué es?~~ cuando no nos  
veíamos, con tanta frecuencia;  
sin duda por eso, por eso; ¡fue  
no le molestaba a Vd. tanto!  
cuando Vd. no era para mí  
más que un buen amigo de mi  
avariado, y no un médico...  
especialista, como ahora,  
cuando <sup>iba</sup> Vd. <sup>por la noche</sup> a jugar al  
tresillo, ... ¡ah! y a propó-  
sito: anoche tampoco fui  
Vd. cuando yo no estaba

enferma, ~~como ahora~~  
y no tenía que venir  
cansada, a la consulta,  
para ver a mi Doctor... ¡a  
mi Doctor Arago!

R. No sea usted niña.

L<sup>a</sup> Porque yo estoy muy mala,  
Ramirez.

R. ¡Qué exageración!

L<sup>a</sup> ¡Y al lado de <sup>mi marido</sup> ~~mi marido~~ voy  
a morir de un berrechín,  
o sin su remedio! <sup>el hombre</sup> ~~el hombre~~

no es mi <sup>tipo</sup> ~~tipo~~, Ramirez! ~~Es~~

~~y solo lo sabe: no es una~~  
~~indiscreción la que cometí~~  
~~decirle a tus cosas, porque~~  
~~no lo conoce!~~ ¡Qué genio!

¡Qué modo!

R. ¡Buen tipo de carácter! (Y  
qué guapa se pone!)

L<sup>a</sup> ¡Me trata cruelmente! Y  
no merezco esa crueldad... Ra-  
mirez! ~~El~~ No la merezco! (muy  
melosamente), Créame V. La Sé

10/

y. que tengo mis defectos.  
Y a se' yo que no soy bonita.  
¿Que vd. ....?

R.

L.ª

(Suspirando, con satisfacción)

No me desmiente vd., que  
estoy hablando en serio...

Doctor (dentro) Vámonos, vámonos...

R.

El doctor

Encuéntrase

Dicho y el doctor Arroyo  
— y Lopeito.

Lop.

¡Ay, Doctor! Me voy desape-  
rado.

Doctor.

~~¡Ay!~~ ¡Calma!! Estas enfer-  
medades abundan en sorpre-  
sas, ~~significativas~~. Te mías,  
yo creo que ahora, en este  
momento ~~está~~ plan....

Lop.

No, Doctor, no; yo voy a  
morirme, si no adopto  
una resolución heroica.  
Esa ~~falta de energía~~,  
~~acabará conmigo~~

11/ <sup>Boys 23 años y</sup>  
<sup>¿Ya no estoy para nada?</sup>  
<sup>(¿yendo a ver en un baile?)</sup>

L. ¡Qué dolor de cratón!

R. Es un caso incomprensible.

Doct. (a Lope.) To cres....

Lope. <sup>Es una</sup> ~~de~~ desesperación! Ta ve' v  
primamente en casa, con  
el Dr. Meindz, venga St'crofospa-  
to, y venga Kol, y venga bis-  
phorind, y Lec-tura, y Pospo-  
lacas, y venga en da mala  
y otra pen. Me decís a' corral  
tan con Vol....

Doct. ¡Sentir de Lope!

Lope. No, sino voy a' ofenderle -  
¡Dime-estoy yo para entenderme  
con nadie! Al contrario. He-  
a' decir que cuando Vol que es  
tan talis no me curad, yo debo  
estar malísimo

Doct. ¡Lope Ventera!

12/ Lof. Nada, Doctor, <sup>Me faltan las fuerzas</sup> ~~hasta un~~  
<sup>me caigo</sup> disparate. To me pego un  
tro, o me caso, o....

L<sup>a</sup> Péguese entre el tiro.

Lof. (levantándose con trabajo  
y dando hacia ella con la  
mano extendida) Ay, señora...  
señora de Valiente, ¿cómo  
está Ud? <sup>¿cómo va?</sup> ~~Creo~~ <sup>otra bitaca más allá</sup>

L<sup>a</sup> Así, cada, Lopezito. Lo  
venía ya muy triste, y  
después de ver a Usted creo  
que me cubrió el corapión  
dentro de una avellana.  
(a Ramiro) ¿No se va  
Ud? (al Dr. Arago, que  
acaba de fijarse en ella  
con extrañeza) ¿Porqué me  
mira Ud así, Doctorito?  
Doct. (muy meloso) Pero, ¿no quedamos

ayer en que no era  
pueso y. quien usted ha-  
ta la semana que viene

La. Ay, Doctorito, ¿usted sabe  
la noche que yo he pasado?

Doct. Pues ¿y es? —

La. Un mareo golpe, un decañant  
horrible (mirando de reojo  
a Ramiro)

Doct. Te será mejor.

M. Seguramente.

La. Ca' Ró; ¿qué sabe Vd.?

Doct. Diga usted sola la imaginación.

M. Se espanta demasiado!

La. (a Ró) Vd. que sabe! (al Dr. Amigo)

Hay sintoma mejor...

Doct. (levantándose con dificultad)

Adios Doctor! Adios Ramiro!

(les da la mano) Adios,

señora.

15/ Doct. Ca'nte > Oiga unta...

(Mamién para a' en ludo, p<sup>er</sup> detras de divisa y Lopeinto)

Lop. Ca'ntia > No dudo más. Me decibo. (Con una mirada de animación); se vato o' a' la puente!

La. Pero i qué m' ~~da~~ a' hacer? (Lopeinto mebre los ojs hami los mebreis  
tu vi hablando, y mi fijarse en él,  
y dice unas palabras rápidamente  
al oido de laia, & que suelta la  
carrujada.)

La. Ay. Lopeinto, beniduro!

Lop. No oia hablar de una -

Doct. ~~A~~ Ca'nte; <sup>Y a' guale <sup>tanquico</sup></sup> comprinde  
lo q' le para a' este señon?

Doct. Ch' camando; i Lo?

Doct. Estos enfermos y no...

15/  
están, y se empiezan  
en el arte, y lo consiguen,  
van a volverme loco.

Ld. ¡ Ciudad, Lopeito!  
Lop. Adin, amiga mía! Ah  
dentro... +

~~Doct.~~ R. Hasta mañana

Doct. Te veré Vd, hombre!

Lop. Si! Si! ~~La energía~~  
en un momento! ~~Ermita~~

Doct. La Luisa, analizando haic  
la fuerza y el paso en  
el instante de amuleto  
dentro...

Ld. Ay, ei, detraite! Vienen! Te  
venen y hablar muchacho.  
No hay nsted caso de este  
hombre y serie de todo  
(por R.)

Doct. ¡ Ramiéz!

Ra. ( mirando )

le voló a ver.

Lc. Vamus, vamus!

Doct. ¡Ramón!

Crucita en la

muerte )

buena la

Ramón - Después el Barón, y la  
viendo a los lagunas y Virginia

Ram. - ( quecomiendo ) le doctra es el  
primero que lo va a comprender.  
Y es lo sin contar con que el mari-  
do... le tal Valiente me preocupa...  
¡tan bárbaro!

Barón ( contando ) ; Hable D. S. L. ?

Ram. - Oh! Barón...

Bar. - ¿ Soy el número 1 ?

Ram. - Hoy no. Acaba de pasar  
la Srta. Valiente.

Bar. - ¿ Llevita?... ¡ Ay Ramón!

Ram. - No sea D. malicioso.

Y D. ( contando, en Virginia ) Buena

Barón ( contando al Barón ), Oh,

16 bis

que admirable sorpresa!

Ram. Vaya, Ramón; pues te que  
le dije tan bien a mi amigo,  
me retiro. Le debo un poema  
a mi despacho. Un estudio in-  
fante...

Vda. La obligación es la primera

Ram. ¡Sentencia...

(de la salud, de la mano al corazón.  
re-retiro por la 19<sup>a</sup>)

hacer a la

La vda de la salud. Vida. El corazón.

Vda. La muy simpática Ramírez, ¿verdad?

Ram. Y muy inteligente.

Vda. Come esta mirando los periódicos,  
es, sorpresa Ay!

Vda. ¿qué es eso, hija mía?

Vda. Nada; es la tarta que me  
ahoga.

Vda. ¿qué es eso, Ramón?

17/ Bar - No me sorprende. La van-  
tancia es una cosa terrible. -

Vda. Se apresura por todo. Acabo, entre-  
rime en la Ranzuela - Nueve  
El Mozo Cris. Pues se pasó toda  
la noche llorando.

Vij - Ay, por Dios; no me lo recuer-  
des. Cuando el Vango del lan-  
gejo creí que la congoja me abo-  
gaba. -

Vda. Ya ve' vel que no hay ni un...

Bar - Vanda! No me extraña! Aquí  
me tiene vol a' mí. Vadei di'va ni  
por mi aspecto, ni por mis años...

Vda. Por mis años? Si a vel casi un  
miso!

Bar - No tanto, señora. ; 52'

Vda. Una edad preciosa; ¡la plenitud!

Bar - Acaso lo sería sin esta enfer-  
medad cruel.

Vda. ¡Vanda! I que' dice el  
Legado Carlos Fernandez Shaw. Biblioteca. B. M.

Doctor —

Dnr -

Me di poca esperanza. Lo  
creo que no acaba de descubrir el  
mal.

Vda -

Sin duda los síntomas...

Dnr -

Es a lo raro: que no hay  
síntomas. Yo como bien, duermo  
bien...

Vda -

¿Tendrá Ud. dolor?

Dnr -

Ninguno.

Vda -

¿Falta de apetito?

Dnr -

Mañ hein tengo demasiada.

Vda -

¿Mala digestión?

Dnr -

¡Digestión perfecta! Cualquiera  
día y está muy bueno! Yo sin embar-  
go, yo me siento muy grave. Le  
decir, sentirme no; ¡está...  
sin sentirlo!

Vda -

Neurastenia! Como en Virginia!

Dnr -

Por vez!

Vda -

Ud. debía buscar una medicina

moral... Los apertos, la  
compañía... (rápidamente)  
¿Porque no se casa vd?

Bar. (Con triste) ¿A quien quiere  
vd que me dirija con este padeci-  
miento?

Vda. A cualquiera! Aunque vd sea  
unja de peso... viuda... así como  
de cuarenta años... (con riego)  
No le digo porque yo tengo esa  
edad...

Bar. ¡Pa Dios, señora! — Pero, ¿vd  
tiene lo to? ¿Vale lo dirá!

Vda. Si señor. Soy ya una jaumada.

Bar. (Con galantería y sarcasmo a  
ella) Jamás de Trevelz, requirito

Vda. Ay, Barón, no me diga vd esas  
cosas, que yo también tengo mis  
nervios. (¡Si cayera este pez!)

Vig. (Que está mirando los periódicos,

20

¡mamá!

Vda. (mirando a ella) ¡qué tiernas, hija?

Vig. La enzoja!; La enzoja!

Bar. Vauu, Virginita; ¡qué le ha pa-  
rado? -

Vig. ¡Si me lo sé! Estaba mirando  
esa Ilustración, y de pronto...

Bar. (mirándola) A ver! ¡qué  
trae la Ilustración esta? La  
bell otros!; El Roghi!

Vda. Pens a ti; ¡qué te importa del  
Roghi ni de la otros?

Vig. (llorando) ¡Que me da mucha  
la tirria de los da!; Pohecitos!  
¡Pohecitos!

La cena b<sup>a</sup>

Dichos - D<sup>a</sup> Manolita y afijos.

D<sup>a</sup> Man. (entrando en afijos, y  
viendo que está p<sup>a</sup>ra el asiento)

21 y 22

alp. ¡¡Ja, ja, ja!!

Man. maravilla!

Man. ¡Oh, señor!

alp. Virginia... Señora...

(Saludo y apretón de mano)

Man. ¡Ja, ja, ja!

alp. ¡Ja, ja, ja!

vdn. ¡Qué contento vienen V.V.!

Man. Pues no crea Vd. Veníamos ha-  
blando de una cosa bien desagra-  
dable.

alp. Bien triste.

Man. De la muerte de ese pobre Juan,  
a quien yo apreciaba mucho....  
¡Ja, ja, ja!

alp. Y yo muchísimo; ¡Ja, ja, ja!

vdn. No me explica entonces la alegría.

Man. ¡Si no es alegría! Es enfermedad!  
¡La es vida a una enfermedad! Por  
eso vengo aquí.

23 / Bar. Ah! Vamon. Los nervis!

Man. T mire usted: lo peor es  
que siempre me ataca la risa  
en los momentos mas impor-  
tantes, en los duelsos, en las oc-  
casiones - - - ; ja, ja, ja!

Alf. ; ja, ja, ja!

Von (a Alf.) ; Pero Vd tambien pade-  
ce la enfermedad de la risa?

Alf. de la risa, o del llanto, ; Es lo mismo!

Bar. ; Que dice Vd?

Alf. Que mi padecimiento consiste  
en ser extraordinariamente su-  
jestible. Debe ser algo mag-  
netico. Todo el que habla con-  
migo me transmite en el acto  
su impresion. Rio, lloro; segun....

Von ; de veras?

Alf. Tanto a veces!

Von ; Que cosa mas rara! ; ja, ja, ja!

26/ Bar. Las enfermedades nerviosas  
son extraordinarias. ¡Ja, ja, ja!

Alf. ¿No es verdad? ¡Ja, ja, ja!

Man. ¡Ja, ja, ja!

Vda. Vaya! ahora vamos a contagiar  
todos de la risa.

Bar. Todos, seguramente.  
(Rien a carcajadas)

Vig. Todos, menos yo. (con tono lastimero)  
¿Porque se ríen V.V. de eso, que es una  
enfermedad? ¡Pobres alfredos!

Alf. (Cyendo a ella) ¿Me acompañas a  
Virginia?

Vig. Sí señor.

Vda. Pero, criatura...

Alf. ¿Llevando? ¿Llevando por mí? ¿Es  
posible? (haciendo pucheros) ¿Vd.?

Bar. ¡Adin! ¿A que hora vamos?

Alf. (con rapidez) Ya he dicho que no

25/ Vd. - Pero, si está haciendo pu-  
cheros...

Man. (echándose a reír, risidramente)

Já, já, já! Já, já, já!

Bar. ¿Qué le pasa a Ud., Sr.?

Man. Pues, eso! Que me viene a dar  
ya me estoy riendo. No me pue-  
do contener. ¡Já, já, já!

alf. (echándose a reír de pronto)

Já, já, já!

Vd. - ¿Ahora se ríe Ud., hombre?

alf. Lo de siempre! La Sufertina!  
¿Ve Ud.?

Bar. Esto es una olla de grillos.  
Yo voy a emperrar a Ud. go-  
biendo estas cosas.

Escena 7<sup>a</sup>

Dichos y Anacletos

— (E/ Ud. señor)

26/ Anat. ( por el fondo, y como si  
hablara en alquien que estuviere  
dentro ) Yo no tengo números.  
No vengo a la consulta. Vengo  
a saludar al Doctor Ramírez. -  
( habla en mucha protopopeya )

Bar. ( ¿ quién será este tipo? )

Bar. ( Esalandando a Anatolis )

Oh! Amigo burgués!

Anat. ¡ Señor Barón!

Bar. ¡ honor ilustre! ¡ Nuestro Cervantes!  
( le abraza )

Anat. ¡ Por Dios, amigo mío, es temo  
las comparaciones!

Bar. Me parece que usted, modesto  
a parte, ya se puede comparar...

Anat. ¡ Se le da de chabo de Cervantes?  
¡ Me ofende Vd!

Bar. ¡ Eh? - ( En demás personajes )

forman grupo, separados  
de Anatolios y del Darin)

Anat. ¿Cuándo nos dejaremos de conven-  
cionalismos? El pensamiento humano  
lleva muchos siglos de esclavitud, y  
ya es hora de pensar en ir redimen-  
dolo. ¿Verdaderamente fue un cóngrio.

Dar. (asombrado) ¿qué dice Ud?

Anat. Que todo eso del tipo de ora, ~~de~~  
del género de nuestra raza. etiqueta,  
'etiqueta' son rutinas mentales  
con las que surge acabar. No hemos  
acostumbrado a decir: "¡Calderín!  
Olé! ¡qué poeta!". ¡Y Calderín no  
era más que un verificador cam-  
panado, ríspido y pedestre!

Dar. ¡Hombre!

Anat. ¿Pues, y Lope? ¡Un coplero vulgar!  
¿Y Tiso? ¡Un fraile indecente!  
¿Y Rioja? ¡Un moralista para  
los chicos de la escuela! ¿Y

Garcilaso? ; Un cursi!  
¿Y....?

Bar. ; Pero no va' vol a' dejar en pie  
nada de lo antiguo.

Anat. Esa es mi aspiración : acabar  
con lo antiguo. ; Arte nuevo!  
; Humanidad nueva! ; Molde  
nuevos!

Bar. (Año nuevo! Vida nueva!)

Anat. (Crealtandre) ; ¿Que haya una  
judez que digan que la especie  
humana degenera! ; Ahora que  
es cuando empieza a' comprender  
la belleza suprema, exquisita....!  
Claro que esto lo consigue a' costa  
de un gran desgaste nervioso; pero,  
; la neurósia es una enfermedad  
deliciosa! ; la enfermedad de los  
intelectuales! Yo vengo aquí  
a' esfruirlo....

Bar. Ah! ; V. Fed viene....?

Anat. Con mucha frecuencia.

Me encanta ver y observar a los enfermos del doctor Arroyo....

(Señor del Barrio, con aire displi-  
cente)

Vinda (Cacercañe al Barrio); ¿te a el  
panno anastasio horgado? -

Bar. El mismo.

Vda. Enis crucero. Pre-entrevista D.

Bar. Amigo horgado: la señora vinda  
de Lagunas, su hija, la tra de Rob-  
lain.

Anat. Muy tra mis - (Saludando)

Vda. Y admiradora, al menos yo.

Man. Y yo. Escribe vol una cró-  
nica admirable.

Ving - Y un vez encantador.

Anat. Encantador, no; ori-  
ginales, nuevos.

Ref. Anoche fue el gusto de

ver a' Vd en el extremo del  
brazo.

Amat. Oh! Señor Sandoval! (Se  
da la mano)

Aef. ¿Le gusta a' Vd el drama?

Amat. No me han' Vd el agrado  
de suprimirlo.

Aef. ¿Cómo?

Amat. ¡El eterno drama! ¡Las eter-  
nas pasiones! ¡Un marido engañado  
que mata a su mujer! ¡Siempre  
ese honor calderoniano! ¡Le digo  
a' Vd que si el tal Calderón  
recusitara había que arras-  
tarlo, por el drama que ha hecho  
a la verdadera literatura!

Vd. Ah! ¿Vd cree ....?

Amat. ¿Que el arte moderno debe  
ser ~~algo~~ <sup>algo</sup> más humano,  
más humano, más sutil...!

¡Tragedia de alma sola-  
mente! Poco porque aún esci-  
ta el lago estúpido y corrupto  
del matrimonio; pero... ¡quiere  
desatarse a ti, es de sal-  
vajes!

Bar. (¡qué salvaje!)

Vig. Cá su madre; ay, qué cosas du-  
! a mi me va a dar otra vez  
la angustia!

Vig. Hija mía!

Ref. Yo a mí.

Vig. ¡no, perdís!

Bar. ¿que sigue hablando en ana-  
tolia? ¡Y la moral, amigo  
mío?

Anat. (con más aires de supervivencia  
cadavérica) Ah!; Pero ¿el entien-  
de que lo que yo proclamo  
es inmoral? ¡Qué error tan

profundo!; lo inusual es  
oponerse al triunfo del verdaderamente  
amor!; ¿qué importa el matrimonio?  
lo inusual es ligar con  
lazos eternos corazones divorciados!  
¿Vosotros no creáis una poesía  
Alma triunfadora?

Man. - No sé.

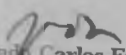
Anat. Me lo habrán figurado. Ella  
responde, por modo elocuente,  
a mis temas. Es una composi-  
ción simbólica...

Bar. Por supuesto.

Anat. Sin sujeción estricta a los  
viejos ritmos ni a las estrofas  
de la antigua poesía...

Virg. Ay, díganosla, ¿verdad?

Anat. No sé si V.V. comprenderán  
el simbolismo.

 Hacemos un esfuerzo.

33/ Annot. ( disfundiéndose a recitar )

Pues dice así:

"Alma triunfadora".

Alma gemela del alma mía,  
te he visto un día tan sólo un día!

Qui' día!

Qui' día!

( muy triunfante )

Dámela mano.

de la vida ante nosotros se abre el horizonte!

Íremos juntos del monte al llano,  
del llano al monte,  
del monte al llano....

Vda Cap)

(del monte al llano.)

Man ( id )

(del llano al monte)

Annot. ( significando, y entusiiasmándose )

Los hombres todos son muy pequeños  
¡son muy pequeños!

¡Ven al alcázar de los ensueños!

Váyanse curtos, curtos vapores....

Lago azul, azul lago .....  
 (Quedare un momente en ecstàsis)

¡Nifas alegres que jugueteen  
 y nos amellan, y nos rodean!

¡Te paréan!

¡Y mariposean!

¡Y alejean!

¡Te castañetean!...

¡Sótenos, sótenos: oye se rumor  
 que va diciendo "Amor Amor! Amor!"

(para breve)

"Amor! Amor! Amor!"

Alma sencilla del alma mía,  
 te he visto un día, tan sólo un día!

Pero qué día!

Pero qué día!

Man. (¡Valiente día!)

Virg. - Preciso.

Vda. - Preciso (tiempo).

(Todos aglauriden)

Dichos y Ramírez, (que había aparecido en la puerta de sus despacho momentos antes) ¡~~Admirable!~~

~~Anat.~~

Ram. - ¡Admirable!

Anat. Oh, amigo Ramírez. Te supon-  
drá algo que venía a verte, pero  
la agradable compañía de estos  
señores...

Ram. - Es natural!

Anat. Cá Ram. ) Tengo terminado el  
primero de mis cuentos neuro-  
ticos: "La pasión del átomo",  
pero, necesito consultar con U-  
ciertos tecnicismos.

Ram. Con mucho gusto. Luego...

Vdm. - No ha cuentado con sus  
versos.

Anat. ¡Cuánta bondad!

Vuj. ¿Enty segund de que esu  
poema ha sido escrito a raíz  
de un desencanto de amor. —

Anat. Acaba de poner el dedo en  
la llaga del drama de mi existencia.  
(con cuenta trágica)

Vuj. ¿Es posible? —

Anat. ¡Sevilla! ¡la ciudad del Betis!  
¡las palmeras! ¡los navajeros!

Ram (¡qué charlatán!)

Vinda — ¿Fue en Sevilla...?

Anat. (exaltándose), ¡Sí! ¡en  
Sevilla! Allí habitaba aquel  
ángel de candor, salido ape-  
nas de la infancia; aquella  
alma virgen que no amó  
a nadie más que a mí!  
(con súbito arranque)

¡Aún la ves, servida por

36 / cien doncellas...!

Von Ca de Manolita (da del tributo.)

Anat. ; En su palacio de marcos  
de oro!

Von ; Un palacio?

Anat. ; Y yo pude abandonar  
a aquella criatura! ; Aban-

donarla por...! ; Oh! No! ; No

quiero recordar! ; No quiero!!

(como rechazando, en trépidos  
ardientes una idea funesta)

Vig<sup>o</sup> (complicando a Urano)

; Pohecto!

Alf. (volteando) ; Infeliz!

Ram. No se entapen V.V.

Man. (a carujadas) ; Ja, ja, ja!

Ram. ; Per Dios, señora!

Man. ; Lo estaba viendo! ; Ja, ja, ja!

Alf. (pasando rápidamente a la

Ja, ja, ja!

37 / Bar. ¡Ahora este...; Tu cur-  
rable!; Tu curable!

Ant. (con énfasis, a Ramiro)  
¡Cuán contrarios efectos!

Escena 9ª

D. Juan y Luisa (por 2ª vez)

L.ª (saliente) Se terminó mi consulta.

Num. Señor Don Juan, es el turno de Vd. -

Bar. Voy al momento.

L.ª (con Ramiro) (Me esperaba!)

Vd.ª (al Don Juan) Explíqueme Vd. bien su  
enfermedad al doctor.

Bar. Le haré una historia minuciosa.

Num. (Hay para rato.)

Vd.ª Tus ojos de preguntarle si el  
matrimonio sería buen reme-  
dio.

Bar. Se lo preguntaré (Mútese 2ª vez)

Manolita (riendo a Luisa)

Oh! Luisa!

L.ª Manolita! ¡Tú aquí!

38/ Man. A cunmetan, hija. Etn pica-  
ros males no me dejan solregar.

Luisa (en apuración) Como a' un. Ve-  
rann si con el tratamiento eléctrico  
que acaba de mandarme el doctor  
Arroyo crecienta mejoría.

Ram. La encontrará Vd. No lo dude.

L<sup>a</sup> ¿Vsted cree...?

Man. (en voz baja a' Aef.) Me parece a'  
un que Luisa y Ramiro....

Aef. Se entienden; es evidente. Siempre  
están juntos.

Man. Pues el marido de Luisa es muy ce-  
loso!

Aef. Celosidismo! Lo no sé cómo de...

### Escena 10<sup>a</sup>

Dicho y Valiente. —

Valiente (desde el fondo, viendo a' Luisa)

(allí está. No me engañaba!)

Aef. (a' Man.) (Mire Vd. el marido  
precisamente.)

39/ Man. (Milagro será....)

Val. (bruscamente, a Luisa)

¿fue hacer aquí?

Ram. (viéndole, y sin quitarle ya ojo)

(¿a qui vendrá este?)

L<sup>a</sup>. (muy serena) Ya lo sabes. Tengo  
en busca de la salud.

Val. ¿los nervios, eh? ¡Buena tapadera  
son los nervios!

L<sup>a</sup>. No estaría de más que tú también  
consultaras...

Val. Yo no tengo nervios. Lo que tengo  
son dudas... (rememorando el accidente)  
Es decir, no; certeza de que me en-  
ganas.

L<sup>a</sup>. (sonriéndole) Déjame en paz.

Val. Ayer saliste con el pretexto de  
venir aquí. Hoy también.

L<sup>a</sup>. Y lo mismo haré otros muchos  
días. Próximamente mañana voy a  
empezar un tratamiento eléctrico...

Val. Para eso no tienes que salir de casa. Te voy a dar electricidad bastante, ¡estoy que echo chispas!

L<sup>a</sup>. Mira, véte, que estamos llamando la atención.

Val. ¡Dios bien! vámonos.

L<sup>a</sup>. No me puedes. Estoy citada aquí con Clarita... y hasta que venga...

Val. ¿Conque... con Clarita?

L<sup>a</sup>. Sí. Hágame el favor de irte, y no te junquen en ridículos.

(Se separa de Valiente. Ramírez se acerca a él)

Ram. (con jovialidad) ¿Qué hay, amigo Valiente? —

Val. ¡Oh, querido Ramírez, querido Ramírez (le abraza)

Ram. ¿Qué le ocurre a Val? ¿Alguna?

Val. (Llevándola aparte) Una sospecha horrible! Mi mujer...

41/ Ram. - ¡Siempre los celos!

Val. - Bien fundados. Hace tres días que no sale de aquí.

Ram. - ¿A qué sabe Ud. que el histerismo...

Val. - Usted tiene buen corazón y quisiera tranquilizarle; pero es inútil. Ud. es mi amigo de toda la vida, y para Ud. no tengo secretos. Pasa bien: sepa Ud. que anoche sonaba en voz alta, y decía: "Yo no debo casarme con mi esposa, sino con-  
go...."

Ram. - (Cinquieta, pero disimulando)  
¿Lo decía?

Val. - ¿Con quién hablaba, Ramiro? Se despertó de pronto. No puede averiguarlo.

Ram. - (Respiro!)

Val. - Ese hombre viene aquí. Es in-  
dudable. ¿Será aquel tipo? (con  
aliento)

Ram. - ¡Eso es disparate!

62/ Val. (por Anatolín) Entonces <sup>es</sup>  
de las greñas.

Ram. Menos Fodora'.

Val. Recelos de todos.

Ram. ¡ Hombre!

Val. De todos, excepto de D.

Ram. Gracias.

Val. ¡Vd fue siempre mi mejor  
amigo! Vaya! Me voy. No deje  
Vd de ir por casa.

Ram. ¡E' tan ocupado!

Val. Lo esijo de un amigo.

Ram. Haré un esfuerzo.

Val. No me olvide Vd. Adios, que  
vivo Ramírez (ente chándola  
la mano)

Ram. Adios, Valiente. (¡Valiente  
compromiso el mío!) (Múrtis  
de Valiente)

Lo Creerá Vd. a Ramírez, y con  
mucha naturalidad)

¿Qué decía Diego? —

43/ Ram. Nada de particular.

L<sup>a</sup>. Debe <sup>de</sup> estar muy celoso.

Ram. Si señora: celosísimo.

L<sup>a</sup>. (insinuante) Pues no tiene  
motivo ~~alg~~ para estarlo. (insinuando)

; Ay!

Ram. (Cuando digo que esta mujer  
va a comprometerme!)



Dichos y Doucet - Fleury  
y Juan <sup>este</sup> ~~este~~

(Doucet habla con mucha afectación y en marcado acento  
francés. Viste con esmerada elegancia)

Douc. ( en el fondo, a Juan y  
la compañía ) Annoncez-moi,  
un Docteur, un Monsieur Doucet  
Fleury, de la Comédie Française.

Juan. Perdón vol. No entien-  
do... Ah! Docteur! ( Prende  
a Ramier, y dirigiéndose  
a Doucet ) Le Docteur Ramier,  
ayudante de....

Douc. ¡oh!

Ram. ( Dirigiéndose a él ), Señor!

Douc. Doucet - Fleury, de la  
Comédie Française.

Ram. ¿Desea ver al Docteur  
Arroyo?

Juan ( Chacando unidos )

¡Alabado sea Dios!

45/ Donc. Eso, señor; no.  
Ram. Soy su ayudante....  
Donc. Oh! Señor. (dándole  
un apretón de manos)

Ram. ~~(¡fíjate! ¡esto es lo que~~  
Queda' vol que tener un  
foco de paciencia... Ta  
ve' vol... (creyéndolo a  
los demás) (¡Cómo buela  
este hombre!)

Donc. ¿Por qué no? Es natural.  
Me enteré de la leyenda. ~~Es~~  
Muy amable! (Refiriéndose

Ram. y se acerca a la mesa y hojea  
una ilustración misentras los  
demás personajes se fijan en  
el glé shewan.)

Man. (a Ram) Este es el gran actor  
francés.

Ram. - Es dicen.

Luiza. - El glé está en la primera.

Donc. (No me ha visto!)

Vda  
de aplausos ante el actor. Es  
tuo prodigioso; es muy  
distinguido!

α. Y muy singular.

Ram. (con reticencia) ¡Muchos!

Donc. ¿quién vendrá? -

48 bis / Man. Tal vez está enfermo.  
Virg<sup>s</sup> (muy compungida) Eso debe ser.

Tiene cara de sufrir mucho.

Alf. Es verdad. (Compungida tam-  
bién) ; Desgraciado !

Vda. Vamos, hija ; de lo que tiene cara  
es de estar muy satisfecho.

Anat. (acercándose a' Donce) ; Cómo  
va, insigne artista ?

Donc. No tengo el honor...

Anat. ¡ Morgado ! ; Anatolio Mor-  
gado ! ; El escritor ! Tuve el gusto  
de saludarle el otro día en tu  
cuarto...

Donc. Ah ! Si ! Ahora recuerdo. Par-  
don ! Yo amo mucho a los escri-  
banos de todos los países ; sobre  
todo a los jóvenes hombres de  
espíritu.

Vda. Cay, lo conoce ! ) (en un baja  
'Anat. ) Presenten W. -

46/ Anat. ; En seguida! Monsieur  
Fleury: estas señoras desean tener  
la satisfacción de conocerle.

Donc. (saludando)

Me dames ... enchante ...

Vda. ; encantadas nosotros!

Man. Eso: nosotros!

Virg. A mí me ha hecho Vol llorar tanto  
en Herzani.

L<sup>a</sup>. Y a mí en Ruy Blas.

Donc. Pardon, charmantes dames:  
mi trabajo en esta Journée no  
es digno de mí; pero no es una  
la culpa; c'est à cause de  
esta paralysimienta ...

Vda. ¿Está Ud enfermo?

Donc. Ah! ; La nêvrose!

Man. También tiene neurastenia.

Anat. Como toda persona que se esti-  
ma. Eso es indispensable.

Donc. He dicho que este

Doctor Arce es una con-  
mité, y vengo a verla porque han  
dijo que estoy peor, mucho peor.

La i si?

Donc. (bortezando) Ah! Ah! Regardez!  
ah! ah!

Von. Pero, i qué es en?

Donc. Mi enfermedad. El bañke-  
ment. El bortejo. - A lo mejor  
me ataca ... y nada, no puedo  
entón ... Ah! Ah! i Vous  
voyez? (abriendo muchacha  
boca)

Von. Si, sí; ya veo...

Donc. C'est la névrose! Inte-  
rimed me atacaba en escencia  
et j'étais tranquille, mais  
depuis des de quelques mois -  
j'est arromant! - no puedo  
hacer un acto entero sans  
bañker, sin bortejar. Ah! ah!

48/ Vig. - (cinco años en botijos)

ah! ah!

alp. lid , ah!

Donc. (viendo a Ramírez, y dándole  
un nuevo apretón de manos  
más fuerte que el anterior)

Oh! Doctor! Doctor! Enfermo  
malado!

Ram. - (Constante sorprendido)

(Pero, este hombre.....)

Donc. - Mi declaración, como V. V.  
saben, es large .. ancha, y a  
vece cabe ocultar el botijo.

(Dice las dos veces siguientes, entre  
botijos estimulados)

Quand on a tout perdu, quand on n'a plus d'espoir,  
la vie est un opprobre, et la mort un devoir!

No se conoce mucho, n'est-ce pas?

~~Alfisa~~ - No, no; muy poco.

Ram. - (mirándole) ; bien nada!

Donc. - Pero, yo no puedo confiar en

Ram.  
 donc.

les, ni en que me melon à  
 passer le que en Lisboa.  
 i que te pass' en Lisboa?  
 ( donne much importance  
z accusando z gesticulando  
much durante la relación )  
 Oh! Fure, précisément pour  
 botegar, la mayor evasión de mi  
 vida; pero ¡ que situación!  
 Hacia el Huileto. ¡ Estaba  
 inspirado! Oh! Si! Ma  
foi! <sup>Empresario</sup> ~~Empresario~~ mi mon-  
ologue, el famoso mon-  
logue; Être ou n'être pas.  
C'est <sup>la</sup> la question. ( vous  
expliquando ), That is the  
question! - - - -

Ram.  
 donc.

¡ Claro!  
 ... cuando, de pronto, sen-  
 tía un hostez, imposible

de contener. Hice una  
 pausa, me tapé la cara con  
 las manos, y me quedé así,  
 en actitud trágica, espe-  
 rando a que pasara. ¡Pasó!  
 No era un bostezo, era una  
 cascada. . . . Uno, y otro. . .  
 ¡y ciento! Yo seguía con la  
 cara tapada, ¡y por fin, mu-  
 ita a volverme al público  
 con la boca abierta! Pero  
 la pausa se prolongaba  
 demasiado: llevaba dos  
 minutos sin hablar. El  
 público empezaba a impac-  
 ientarse; el apuntador  
 me gritaba: "C'est là  
la question!", y yo decía  
 para mí: "Sí, esa es la  
 cuestión, cerrar la boca,  
 puedo!". Aquello

era ridículo ... ; mi carrera terminada ! Comprendiendo así, me entrego a la desesperación, y empiezo a dar patadas, y a avanzar me he pelu... ¡pero de verdad ! ¡eh? - Yo pensaba : "ahora me tirarán los fautails, la butaca," cuando, de pronto, oigo un murmullo de aprobación en todo el teatro, y después un tonnerre d'applaudissements. "Bravo ! Bravo !" gritaban de todas partes. Quelle naturalité ! ; Quel art !

Y yo, mientras tanto, seguir en actitud dramática, sin poder dar las gracias, y haciendo

51 bis

siempre : ah! ah! ah!  
ah! ah! (brote)

prolongadamente, queriendo  
hacerlo al principio, y después  
sin poder contenerse )

En demás (contagiosos)

ah! ah! ah!

Amad.  
vda.

Es muy interesante!

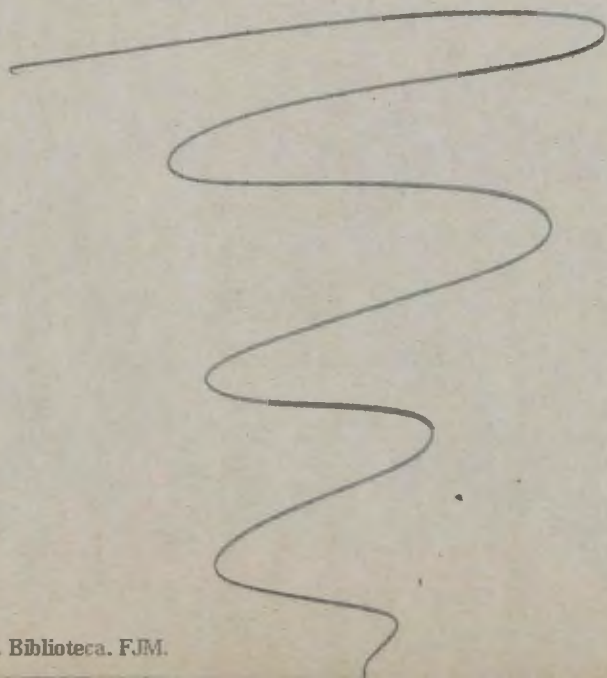
Mucho.

Podría.

ah! ah! ah!

vda.

Vaya! Otro contagio!



82 / done. (como antes)

02: Docteur! Docteur!

Ram. Calma! Calma! <sup>(¡quiétese!)</sup> (a Anat.)  
(no puedo con esta ~~histeria~~ <sup>histeria</sup>!)

Anat. ¡Es muy grande!

Ram. ¡A propósito! ¿no querían  
de unas ratas?

Anat. Luego.

Ram. No. Ahora. (bute dos  
males...) (a Doucet)  
Con permiso....

Anat. Pero, Ramiroz.

Doucet. Ca sa sam dire!

Ram. Venga vd.

(Miti a Anatoli  
y Ramiroz junta  
51 - ) —

Lupio.  
(Vale) ~~(Pero, porque se irá a~~  
~~hombre?)~~

83 / Escena 12a  
Dichos, muy Angustia y Ramirez  
re venta de señora, pero sin elegancia.  
Sal. Chabando ca Juan, con mar  
cado acento andaluz ) Yo no  
tomo trono. Ya consueti a  
venir al ma2age.

Juan. Perge vela brudad de espera  
un momento.

Sal. Mu hen. ( José, cuanta gente.  
Esta casa esta siempre rebotando.  
Cómo se conoce que tú en  
un unido tú los nerrios solos an  
fas. )

Man. ( en un grupo, à donc ) A od se  
le entiende perfectamente.

Virg. Perge tiene una dicción cla  
risma !

Donc - oh ! Mesdames ! Vous êtes  
trop aimables !

Sal - ( Un franchute ! I aquí  
made saluda, ni dice no !  
de las vistas. ( Se avercia al

discrepancia, y mira, haciendo girar  
los cristales) Vaya una novedad:  
la girarda. Er Papa. Er Missi-  
sipi. ¿Qué será eso? To no ves  
más que agua. Ay! Una pare-  
ja. (Dejando de mirar), ¡Jenis,  
qué sinvergüentat! Pues no se  
están bebiendo!

Don. (a las señoras) Oh! Romeo! L'ad-  
re ce rôle. La escena de la  
ventana con Julietta es subli-  
me.

Vda. ¡Sublime!

Ving. ¡Si, que debe serlo!

Sal. (levantándose, después de ha-  
ber vuelto a mirar) La! To me  
cansé de ver monigotes. Lo que yo quie-  
ro es hablar con alguién. (Encontrán-  
dose con Alf.) Diga usted, jóvenes, ¿usted  
sabe cuántos me van a dar er mazage?

Alf. (comprendido) No sí, Señora. To he ve-  
nido hoy por primera vez.

Sal. ¿Por los nervios? Se le conoce

¿usted en la cara. Usted debe  
ser mu impresionable. -

Alf.

Alf. (qué mujer más particular)

Sal.

No lo será usted tanto como  
yo. Lo mío es una barbaridad.  
Salto pronto. (poniéndole una  
mano delante de los ojos) No me  
mire usted, joven; no me mire usted.

Alf.

¿Qué dice usted, señora?

Sal.

Que a veces me han hipnotizado  
no más que por eso; por mirarme  
así. (hablando cada vez más aprisa)  
Dígan que soy un gran sujeto. -  
Sujeto, digo yo que debía ser.  
;Pero no, es sujeto!

Alf.

(Es una desvarada.)

Sal.

Mire usted que si ahora me  
quedara dormida de pronto.

Alf.

No! No, señora. No se duerma Vd.

Sal.

Una vez me pasó en Carmona,  
y fué con un joven de su pinta,  
;usted influye sobre mis nervios!  
(impacientándose) y Vd sobre  
los míos. Lo estoy notando.

Alf.

(impacientándose aún más)

86. Sal. - Lo que usted Vampiro debe ser mal sujeto.  
alf. No creo serlo.  
Sal. - Pues, tome usted magafre también.  
Y eso que usted no sabe las coquillas  
que da. Yo tengo muchas coquillas.  
¿Usted no?  
alf. Sí señora, también.  
Sal. - Ves q' un parecemos muchos  
alf. (muy nervioso). Muchísimo!  
Sal. - Y usted me recuerda cada vez  
más al de barrunna. ¿No me mira  
usted, joven, que voy a' aburrirme!  
alf. No, usted a' mí, no vaya a' ser yo  
el del sueño. Abur.  
Sal. - ¡Jesús, qué pollo! (acercándose  
a' Sr. Manolito). Diga usted, señora,  
¿cómo se llama ese joven?  
Sr. Man. ¿acreditado?  
Sal. - ¿Se llama acreditado? ¿Tiene un  
nombre preciso? ¿Qué le pasa que  
está enfermo.  
Man. - Todo lo que venimos aquí lo esta-  
mos.  
Sal. - ¿Usted también? Nadie lo diría. Tiene

97/                    usted una cara como una rosa.

Man.                Muchas gracias - ¡Ja, ja, ja!

Sal.                (¡Qué señora tan alegre!) ¡Ja, ja, ja!  
No hay de qué.

Man.                (¡Vaya un tipo original!)  
(Siempre muy vivo el diálogo)

Sal.                Bien es verdad que no hay que fiarse  
de las apariencias. ¡Aquí me tiene usted  
a mí! Parece que estoy tan brevedad y  
soy una sensitiva!

Man.                ¿Sí? ¡Ja, ja, ja!

Sal.                Lo que usted oye. (Insistiendo)  
¡Ja, ja, ja! No he salido de Sevilla más que  
por cambio de aire unos días y por  
ver a este Doctor, porque llevaba una  
temporada de perros.

Man.                ¿Le está Sevilla? ¡Ja, ja, ja!

Sal.                La señora. Salí García, para  
ver a usted. Ya había usted oído  
hablar de mí.

Man.                No recuerdo...

Sal.                Es raro. A mí me conoce toda  
España. ¡Hace veinte años no había

58/ en España quien se diese cuatro  
pataitas conmigo!

Man. (naturalmente) ¿Vsted daba pataitas?

Sal. Sobre todo por la carne!

Man. Ah! Ya! Bailaba usted.

Sal. Como los ángeles. Si heví cono  
el salón cuando yo me retiré - porque  
decía q' estaba de luto el arte.

Man. ¿De veras? ¡Ja, ja, ja!

Sal. (amused) ¿Será? ¿Se está VD  
burlando de mí?

Man. No! Si esta risa es mi enfer-  
medad! ¡Ja, ja! Me voy, porque  
si no... ¡Ja, ja, ja, ja! (se aleja)

Sal. Vaya un padecimiento! ¡Ja, ja!  
¡Y lo peor es que se pega! ¡Ja, ja, ja!

Virg. (acercándose a Salud, y con tono  
muy lastimero) Es muy triste la en-  
fermedad de Manolita, ¿no es cierto?

Sal. Al revés. A mí me parece muy  
alegre. (¿Qué niña tan encu-  
churrisa!)

89/ Virg. No diga usted eso. ¿Cómo  
ha de ser alegre estando siempre  
viendo, cuando la vida es tan  
amarga? ~~¿?~~

Sal. (después de quedarse mirándola)

Eso es verdad. Pobre to' la mía. Yo  
debí morirme es d'a que dejé ~~la~~ de  
mover los pinzrete, pa tomá este  
pi' caro oficio.

Virg. ¿Qué oficio?

Sal. Es de pupilero. Lo único q. no  
se ~~pué~~ ser en es mundo cuando  
se <sup>posee</sup> ~~tiene~~ un alma sensible.

Así tengo yo el sistema ner-  
vioso: ¡hecho yerca!

Virg. ¡Pobre señora!

Sal. Pue' usted decírselo. Yo le su-  
fri de muchacho desde que comencé  
a' aquel bichón... Esto sin conta'  
en lo que me ha perjudicado en  
mis intereses, porque desde que

60/

él entró en mi casa allí  
se ~~acabaron~~ <sup>acabaron</sup> el café de achicoria,  
y el embutido de perro, y los  
chuletas fabricas... ¡se le daba  
chocolate del verdadero, y no le  
junté nunca en la mesa una  
pescadilla que tuviera más de  
una semana....

Virg. Pero, ¿de quién está Vste hablando?

Sal. Ay! Es verdad, que aún no le he  
contado... Mire Vste: yo he  
tenido una pasión, le voy  
decir, he tenido varias, pero  
ninguna como ésta. Fue hace  
un año, era un joven muy  
simpático, y muy interesante.  
¡Mucho! ¡Decía que me  
amaba! ¡que había yo de  
hacer sino alimentarlo bien,  
y corresponder a su cariño?  
¡pero no puedo pensar en él sin

61/ que se me llenen de lágrimas  
los ojos!

Viz - ¡Lo comprendo! Yo también  
siento impulsos de llorar.

Sal - Usté tiene buen corajón. Se co-  
noce, ¡No tenga usté nunca hues-  
pedes!

Viz - No señora. ¿Diga usté: ¿cómo  
acabó ese amor?

Sal - Pues acabó porque <sup>una noche</sup> ~~un día~~  
me pidio' veinticinco duros,  
diciéndome que me los devol-  
vería al día siguiente.

Viz - ¿Y qué?

Sal - ¡Que todavía no ha  
uelto!

Viz - ¿Es posible?

Sal - ¡Lo estoy esperando desde  
entonces!

Viz - ¡Qué desentace tan prosaico!





Doucet. Malin il est un peu  
à l'air.

vingt. — L'no ~~mesures~~, mesury  
'sola! la sa made

Luis - I say, p. 100

Virg. Crucifloro y agarrandera en  
disimulo en los folios  
de la madre), ay!

68/

~~Amigo~~ ; Silencio !  
aef. ; he a !  
Salud - ; Buenos ayis tuinas !  
oacet - ; Sapient !

Poden se replegan, fuscando  
o metus interius y retroceden  
discretamente, al meditar  
el funeral avangon, sorbido  
en mano, muy amablemente,  
saludando en la caliza. En  
este momento aparecen Juan  
perluizg -

Juan - Señor General !  
Glu - Acabáramos ; ; sepa  
usted que no estoy acortando  
bondad esperando ; ;

Juan - ; V. E. perdona ! Con  
muchas reverencias ) El  
Doctor Arroyo ... está ... en la  
consulta ... Hay mucha  
gente ... Fendón V. E. que

aguardando...

Gen. Cuando un paso hacia  
 Juan y como he dicho vd  
 se mueve y como al fin  
 que he ahí formen)

Gen. Si ~~el~~ <sup>vd</sup> ~~el~~ ~~tema~~ ~~primario~~...  
 La vida - Yo le cedo mi turno...  
 alf. Yo....

Doucet. (con un ligero temblor)

Restez tranquilles. Restez...

Gen. la vida. Sería con  
 cierto aire de superabundancia y  
 melancolía de nuevo hacia Juan  
 que continuó)

Juan. Pero, en la tarde, su  
 aguardante, el doctor Ramirez,  
 mejo a vd que pare aquí  
 a la despacho...

Dr. M. ¡Ay, qué quite tan oportuno!  
 ¡Ni Fuentes!

67

Mig - ¿Será de sea Ramón?

La v. se lo lleva

La Cap); Pero no sale!

fer - ¿Ay? ¿?

Juan (levantando el portón)

¡Pare v.l.!

¡Muito eufemico!

E. and / Ha

D. L., meo el general, y

María -

Luis - ¿A Juan? Pero, diga v.l. -

María (por la d. a Salud)

Señora -

Juan - ¿A Luis, y por el grupo  
con los demás, meo  
Salud, Completamente!

Salud - Ay, hija mía! ¿Porque  
no has venido antes?

María - Cuando v.l. puse -

Salud - ¡Qué amasadora tan

ojos (al saludar hace un paso  
detenido)

ay! todavía se me van los  
pies - ; Ando, niña!

68

M.  
Sal.

¡Simpatía!  
¡Oh, ~~Madame~~ Señora!  
~~Señora~~ ~~Señora~~  
~~Señora~~ ¡Ay! ¡ay! ¡ay! ¿tiene  
cerviz de uva?

M.  
Sal.

~~Madame~~ Señora!  
No te asustes, pero  
quiero hacer fuerza. Detrás  
de aquella ~~cortina~~ está el diablo...

M.

Oh! ~~Madame~~ Señora!

Sal.

Vamos, vamos, Señores!

70

Minuta de salud y mano  
para 1.º dñe

Juan

(continuando en el otro  
grupo) lo es. I sobre todo

preservar V.V. que no se entre  
el doctor Cosmalaudo hacia  
2.º dñe)

La

como es tan ~~complicado~~ mirado...

Alc.

I tan poco lo mismo -

La

He me quedaba entre las

69/ Juan - ~~Chaga~~ Roy i va....  
Cuñita por el fondo

S. M. - Numeros debian salir  
y dejando alii encerrados.

L. - Lo mismo estaba pensando

yo

La vida Existencia admirable

i Verdad y que si?

Ena - Esta tambien Ana  
tolia Morgado -

L. - ~~ay~~ ~~justo~~, con dos locos.

Pero i porque no saldrá ese  
hombre? - <sup>hablan</sup> ap. durant

breve 15a y apenas

Dichos meim salud y  
maria, ~~Ambos y después~~  
y Lopecito

Lopecito entra aprisa por  
el fondo, Andando con  
vinos y hablando con

70  
mucha animación  
Buenas tardes. Señoras -  
(saludando) Señores... ¡in-  
terrible en majas de  
doctrina Arago, es la gra-  
ciado, es ignorante...?

8.º M - ¿Qué dice Ud? —

V.º ; Parece otro!

1.º ; Otra vez por aquí?

2.º ; To, es señora; pero  
no aquel, no el de antes,

¡otro! ¡ya soy otro! es decir,  
¡yo mejor a ser yo! Cuando  
alegre y entremetido

y de cuando en cuando in-  
muchas El verdader

fuerzas unos caudillos por una orientación

1.º U.º condens líber 1.º 2.º 3.º temperamento

juvenil, enfervor; como  
ten de ser, alegre...

La vida - ¡Pero qué milagro es  
éste!

2.º - Si, señora! Milagro!

W  
Le Cap) (¿será posible?) ~~¡S...~~  
Lop. ¡Guíplancha lo de ese sális! ~~Ap~~  
Oh, <sup>(a la vista)</sup> ~~se me~~ <sup>ha sonado</sup> ~~de ver~~  
en mis ojos como una unión  
divina.

La unión - ¿de ver?

Lop. - ¿Virginia es una unión?  
¿verdad? ¿un amor?

Vrg. - No tanto...

Lop. - Bueno, pues ahora me  
parece ~~una~~ aún más: un  
ángel del cielo. - (a de  
Man) <sup>yo</sup> refleja esta tua  
delabundant...

Man = (Que' amor!)

Lop. - Verd... (a Man), ¿no se  
lo digo a Vd... ¡vaya!... no se  
lo digo a Vd!

Le Y manabes?

72

ref. Ca'douc & Parabou ... Caen  
Ca'douc at groups

Canine de felpa  
 Douce - 2 Jumeaux ven' entre ar dille  
 Vif - 2 Pigeons, Super -  
 L'f - Kade, mada, es mei soas  
 a. rose to dyo - mada,

a' nade .... Uyandue  
en l'aria, gl' union  
int en circumdamente

Ag. no, no 6 even to  
 vo; pens, infalible  
 senor! A la vista  
 & th. Come, Uegs, hand.  
 Habla; Conformer. i. i.  
 senor! Venga; Rajá!  
 called to

[illegible]

73  
¡¡Vuelve!! Vuelve!! Cuya una  
mujer. ¡de nuevo! Me  
vuelve!! La echo un pro-  
pío! ¡de nuevo! Me son-  
ris. Ota! Tual! Ota!  
¡Recomendalo! ¡Es to es hecho!  
¡Vida nueva! ¡Yo soy yo!  
¡Gloria in excelsis deo!

La vinda. - Pero ¿quién es el (la hija)  
D. M. e. ¿Vos lo sabe! (Vd.)  
Vrge. Hable Vd. (Vd.)  
Lop. No, no señora! Es un  
secreto...

Lv. D. La secreto. Chable al vido  
de D. Manolito

D. M. ¿Cuya no es hija?

Lop. ¡No, no, - - - - -

D. Manolito. ¡Parece increíble! (Ch-  
ble al vido de la vinda)

Lop. No, no, - - -

774 / La vida. Ay, de verdad, ¿sperito?  
Chabla al vido de mija  
mi duna cuenta de lo que  
hace), ay, mame!

Vrg- ¿T'guí es un cinturón eléc-  
trico?

Lp- No, no!; ¿dne' mujer!

Afp. ¡Parece mentira!

Doucet. ¡Quelle sottise!

Lp- ¡Conste que yo no lo  
he dicho! Pero, a' ese  
señor (señalando hacia  
el fabricante de consultor)  
si se lo diré, para que apren-  
da! ¡Oh, miseria maravillosa!  
¡Infallible, sinovos, infalible!

Oyense en el despacho voces  
fuentes, como de diptero)

Vrg- ¡ay!  
La vida - Dni mis!

75

Lop. ¿Qué para ahí?

D. M. - Vt no sabe...

Chablam ápartir la señores  
y loquente

Alf. ~~hace~~ ¿A que se ha di-  
jando el loco?

Doucet. Vt no tiene ~~un~~ de  
maridos - (sonriendo)

Cancionan las voces

Las señoras - ¡ay!

Doucet... No haber niendo, no  
haber niendo. (Si yo

Lop. ¿podría irme...?)  
¿dices, a mí?

Ricena 16a

Dichos. y Anatolio (con  
la ing?)

Al levantar Anatolio el  
portier para salir, todos le  
se entran en un momento  
antes que se fueran ya

salvo al general

Anat. dejando caer el  
puñal tras sí, hablando  
a' modo de y y muy con-  
vado Rendencia, señas,  
rendencia...

La vida - ¿Ene para?  
Veg. (Doncet) ; Por Dios, no  
se vaya usted!

Doncet ¿To?

Anat. (mirando después de  
mirar hacia atrás un momento  
como si se creyera perseguido)  
; Rendencia!

Luis - ¿Ene, salga Vase bien  
Rendencia! (¡Lo va a matar!)  
Lop. (condenándose) ; Ene salga! (La figura -  
No - Pero ¿que...)

Anat. discusión ~~una alterca~~ enmiga...

To ignoraba... Rendencia  
presencia de la misma. To  
t' El general hizo

entonces de sacar una  
revolver...

~~Lainda, Virg. y la~~

Entonces ; Jemis !

Soucet.

Ca' alf. ) Un revolver

alp.

Hay que avisar al doctor

de

Oh ! No ! se mueren del  
susto...

Amat.

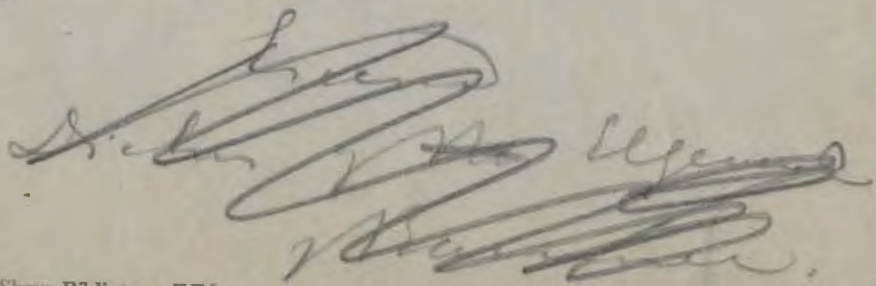
No hay que contraria la  
y loke todo, die Ramiroz,  
que es preciso que no advierte  
nada extraño a su alrededor ;  
que no llegue a notar que se  
le viene, que se huye de él

~~de la~~

Ramiroz provocara de  
vaiselo por las brujas...

~~de la~~

~~Amat. El que se va a Uvassch  
por las brujas...~~



78

La vida - vamos ante.  
Voy - si, vamos.

La Cigue complacencia?

¡Muy! ¡Ja, ja, ja!

¡Bueno! ¡Oh! Madame

ay. ¡Bueno!

¡Muy! ¡de esta vida! En  
cuanto empezamos a V.V.  
¡aprovechamos Comienzo  
mejor de todos!

¡Ja, ja, ja!

Bueno 17a

Dicho y el general y  
Ramirez -

¡Muy. Comienzo, gritando, y  
profundo con Ramirez  
¡Bueno!

¡No, y no, y no! ¡¡¡¡¡  
¡Bueno, en la vida, general!

79

lo que te quieras.

(No tiene sale el general

Todos los demas, aunque

presumen de generales, ha

ya lo era el fondo)

Ay.

<sup>de</sup>  
Dios

Prudencia!

Si, es lo mejor.

Maldames

Anat.

(La D<sup>a</sup> Manolita); Per Dios,

señor! ¡No se va vol!

El gen.

(Que se melve ~~se~~

compridiz)

¿A donde va esa gente?

Ram.

(como implorando)

Señor... señores...

(Los demas se detienen. Guando)

El gen.

¡Claro! he, señor Guando

lano a Anatolis) he hecho

dicho a V.V. que me quieras

esperar turno

80/ La vida - Oh, vida...

Le Doucet - Monsieur le Maréchal!

Ugen - Les habas d'ichs que  
yo soy un ogro, y  
que...; Pero hay que  
advertir que es ser  
un imbécil!

~~Virgo~~ (contaminado)

Anatolia, por Dios!

Le - Prudencia!  
Cd. Manolito empiezo a verla  
de nuevo, pero sin escándalo  
volante.

L. (una naturalidad); Un imbécil!  
; Pero, no está tan loco!

Ugen. To a pen agui. y entre  
v. v. mucho más a  
gusto. Siéntense v. v.  
Hablem v. v. To me  
a testando con estos

81

mita. Existe una  
misión, delante de  
un durazno. Obsecando  
a la señora de Panamá,  
todo lo demás van volun-  
do y voluntades. A  
un lab, de la  
don, la viuda, Virginia,  
Luis y <sup>apeto</sup> Dabert. A  
la ygt. Sr. Manolito  
Anatolio <sup>de pinto</sup> Panamá, Pan  
na)

S. N. to (de punto)

Jijijijá!

(El general meo a un lab 2  
 ito, su voluntad y meloe  
 fijame en el durazno)

ay: Sr. Manolito!

82/ <sup>Lop -</sup> Señora ...  
Sr. M<sup>te</sup> <sup>dejenme entender,</sup>  
que me a' ser fieri.

Ang. i. ay, mami.  
(Cuando y una pausa)

Sr. M<sup>te</sup> (mas fuerte)

i ja, ja, ja i ja, ja, ja i

El general repite el juego  
anterior, pero ya con mirada  
hoscá )

Anat. i. ja' compromiso.

L<sup>a</sup> Ay, que se dispara, que  
se dispara ... (levantan  
se en este grupo)

Sr. M<sup>te</sup> ja, ja, ja i ja,  
ja, ja i ja, ja, ja i

El gen. levantándose, blan-  
deando la silla y con  
expresión terrible.)

83/  
Pero, ¿qué es esto? ¿Quién  
se habla de mí? <sup>2</sup>

Las señoras Chuyando, y ~~profundamente~~ <sup>languidamente</sup>  
un grito: ¡¡¡ ah!!!

Ram. General: ¿qué? ~~qué?~~  
Loj. ¿qué?  
Jue - ¿lo que es un momento...?  
(Cyendo hacia Anatolia)

Valiente Centrando rápidamente  
~~(mirando a la mujer)~~  
y un visible agitación)  
Ramiro...

Ram. Un momento...

Val. ¿Dónde está mi mujer?

Escena 18ª

Dichos y Valiente.

La. Pero, hombre...

M. (algunos) Oja Vd....

84 left  
 L. J. - ~~¡No vigo nada!~~  
 Anat. ~~¡Tú vísalo!~~ ~~¿la a?~~  
 ; Oh, no, ningún más; oh  
 ; No.  
 ; Digo que basta! ; Con que  
 esperaba a Clarita? Pues bien,  
 la he encontrado en la calle,  
 ; la mentira lo que me dijiste!  
 L. - ; Pero ¿cómo la ha dicho nada  
 de Clarita? Te dije que  
 Fernando...  
 ; No, ~~no~~ no me engañas más!  
 Vámonos! ; Es una infame!  
 L. - (creyéndolo)  
~~¡Infame!~~ ; Digo!  
 ; Una infame!  
(quedan mirándose fijos)  
(fijamente)  
 ; (que ha visto)  
 ; ¿cómo a este hombre?  
 R. - (que es un hombre también)  
 ; Virgen santa! ¡Dios!

84 / frat. - (a V<sup>ta</sup>) Ha insultado  
tut vt a esta señora, y  
— aún no ha nacido  
quien insulte a una  
dama en mi presencia.

vtu ¡he mi espada!

frat Raymón de mis.

La (lo dicho, no está tan  
bueno.)

M. vera' vd, General.

vtu ¡Ay, Ramón! (estuchando  
la mano)

bueno 19a

Dicho y Salud y María  
Luz Urdato, A Ramón  
y Juan.

Salud escribiendo seguido de maria,  
por 1<sup>a</sup> do no, hija; me  
oy. Lo es un manicomio.

Oh en diversos grupos hablan  
y gesticulán muy animada  
mente)

¡Qué lío!

86 / Salud. Epifanía en Anabli  
ay. agnanda! i Enien  
e agnel?

Anat. (quese melve al vin  
la va) ; Cielos!

Sal. Ph, inmante! (aco  
inmante de la)

Anat. no, Salud, no; por  
nuestro amor, por...

Sal. ; invergieros! Drin!

Alun a cuden a' d'atun  
a' Salud. Otro a' pro Vega  
a' Anabli. Con el bilbun

de il!

Anat. ; de il!

Virga ; de il! 2º alun 2º

Sal. ; de il! 2º alun 2º  
La vinda ; de il! 2º alun 2º  
de marmoles?

Doctr (conducido de su  
gabinete con un Vard'huir  
y seguidos por el Doron)

Pero ¿que es esto?

Bar - Doctor!  
Ram - Calma! Calma!

Juan (con el fondo) - ¿me guileas?  
Doctor (apremiándose) - Pero ¿que ocurre?

Jose - Este señor... (mu 8<sup>a</sup>)  
Vte - Este señor... (mu 4<sup>a</sup>)

4<sup>a</sup> - Este hombre... (mu 5<sup>a</sup>)

Salud - He arrastado... (mu 6<sup>a</sup>)

Amat - He migrado... (mu 7<sup>a</sup>)

Virg<sup>a</sup> - ay! ay! ay!!!

ge. Mta - ja, ja, ja (y 2<sup>a</sup> que

Como consuega hasta el final)

Doctor - ¡Jesús! ¿que es cam  
dale! ¿en deshonra! ¿tu mi  
cara! (se tambalea); ay. Dios  
mío!

Vania - A Doctor!  
A Doctor!

Ram. Cacandendo en su  
ausilio); Doctor! (le  
cae en un brazo); se

tierra! ¡Señor! ¡Ouch  
acciden! ¡Un ~~verdadero~~  
ataque nervioso!

La vida - ¡Eh! Pero, de verdad!

Virg<sup>a</sup> - Ah ahah.

